

Instruction Manual

Smart Kettle

Digital Hot Water Kettle

Heat Fast. Stay Warm. AquaSmart!



**6 HotWater
Programs**



**KeepWarm
Function**



**PureHealth
Technology**



seeger





GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments
- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose.
- This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors (except if it is designed to be used outdoors). Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Never leave the appliance unsupervised. To protect children from the dangers posed by electrical appliance, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions".

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS DEVICE

- Use only cold water when filling.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks! If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected, which might arise a hazard to the user.
- CAUTION-Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- The appliance must not be immersed.
- The appliance can only be used for household only.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always ensure that the lid is tightly closed while operating the device.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

FIRST USE OF THE DIGITAL KETTLE

Please read these operating instructions carefully and keep them in a safe place. Before using for the first time, boil fresh water at least twice in the appliance. Use only water without any additives or ingredients.

FEATURES

1. Spout
2. Base
3. Lid
4. Lid open button
5. Handle
6. Real time temperature
7. 45 degree indicator
8. 55 degree indicator
9. 75 degree indicator
10. 85 degree indicator
11. 95 degree indicator
12. 100 degree indicator
13. Keep warm
14. ON/OFF



OPERATION

1. Place the device on a flat surface.
2. Open the kettle by pressing the unlocking button on the handle. Then fill in some water. The water level can be read off using the water level inside the kettle (min 0.5L, max 1.7l). Please do not overfill the kettle.
3. Close the lid, place the kettle on the base, follow below instructions and choose the temperature you prefer.

DIGITAL LIVE-TEMPERATURE SCREEN

Real-time Temperature: shows the actual temperature of the water in the kettle, increasing and decreasing by 1 degree;

ON/OFF icon: Touch this icon in standby mode, the kettle will directly boil water to 100°C by default; touch this icon at the preset temperature, the kettle will stop after boiling water to the set temperature; Touch it during any heating or keep warm mode, the kettle stops working and enters standby mode;

Keep warm icon: After setting the temperature, touch this icon to enter keep warm mode;

SOUND DESIGN

- a. The melodic sound only works in below four scenarios: When switching functions; When the water is boiled; When keep warm mode ends; When powered off.
- b. A single sound rings once per touch

HOW TO USE INSTRUCTIONS

When powered on, all indicators and the temperature display flash 1 time at the same time, then all the indicators and the temperature display are always on, and the real time temperature in the kettle is displayed, and it enters standby mode.

BOILING MODE

Boiling 100°C operation: touch On/Off icon in standby mode, the buzzer will sound once, the temperature display and 100 degree indicator will flash 3 times at the same time and then light up and start to boil water. After the water temperature in the kettle is boiled to 100°C, the buzzer will sound twice, and the kettle will stop working and enter standby mode.

OTHER TEMPERATURES

Under standby mode or ON mode if touching the "keep warm", you can choose 5 preset temperatures: 45, 55, 75, 85, 90 degree. During the selection, the display screen shows the temperature of the corresponding setting. The display and the corresponding indicator flashes 3 times at the same time, then lights up and the rest of the lights go out, the kettle starts to boil water.

KEEP WARM

- After the water temperature in the kettle reaches the set temperature, the buzzer sounds 2 times, then the kettle stops boiling and enters Keep warm mode. When the kettle begins to cool down and it drops to about 3°C below the set temperature, the kettle starts to boil again, and stops boiling when it reaches the set temperature. In this cycle, the corresponding setting indicator and display remain on.
- If the water in the kettle has a certain temperature at first, the selected temperature is lower than the actual one, at this time, the corresponding indicator will be flashing, and the buzzer will sound 2 times to make a special reminder. Meanwhile, the displayed temperature shows the actual temperature of the water in the kettle, when the actual temperature drops to close to the set temperature, the corresponding indicator is converted to solid, and the temperature display jumps to the set temperature.
- Keep warm time: In keep warm mode, 45, 55, 75, 85, 90 °C five temperature levels, the function of each setting will fail after accumulating 2 hours of holding time (the time of picking up the kettle halfway is not counted), all indicators will be on and enter standby mode.
- The deviation between the displayed temperature and the actual temperature in the kettle is within the range of $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (the maximum water level needs to be added to the kettle, otherwise the deviation exceeds this range)

POWER OFF

In any working state, touch the "on/off" once, the kettle enters the standby state, all indicators are always on, the temperature display is on, after 20 minutes, the temperature display and all indicators are all off, and it enters the shutdown state.

MEMORY FUNCTION

If you lift the kettle in keep warm mode and put it back again, if the actual water temperature in the kettle is not lower than the set temperature within tolerance 5 °C (within the 2-hour period of keep warm mode), keep warm function is effective, otherwise it is invalid. There is no memory function in the boiling mode, and the boiling mode invalidates when the kettle is lifted and put back, and the device enters the standby mode.

CLEANING

Always pull out the plug from the socket before cleaning! The exterior of the machine should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth without additives.

DECALCIFICATION

- The frequency of the decalcify operation depends on the hardness of the water and on how often the appliance is used.
- If the machine switches off before the water boils, it probably needs to be decalcified.
- Please do not use vinegar but a commercially available decalcification agent on the basis of citric acid. Only use the quantities stated in the instructions.

SPECIFICATIONS

Voltage: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Wattage: 1850 - 2200 Watts

Capacity: 1.7 Liters

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar de instructies, inclusief de garantie, de kassabon en indien mogelijk de doos met de binnenverpakking.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed & breakfast-omgevingen.
- Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor privégebruik en voor het beoogde doel.
- Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het niet buitenshuis (behalve als het daarvoor ontworpen is). Houd het weg van warmtebronnen, direct zonlicht, vocht (dompel het nooit in een vloeistof) en scherpe randen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Als het apparaat vochtig of nat is, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Dompel het nooit onder in water.
- Schakel het apparaat uit en trek altijd de stekker uit het stopcontact (trek aan de stekker, niet aan het snoer) bij het schoonmaken of opbergen, wanneer het apparaat niet in gebruik is en verwijder de bevestigde accessoires.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter. Zorg ervoor dat het snoer laag hangt en dat kinderen geen toegang hebben tot het apparaat.
- Controleer regelmatig of het apparaat en het snoer beschadigd zijn. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem altijd contact op met een erkende technicus. Laat een beschadigd snoer uitsluitend vervangen door de fabrikant, onze klantenservice of een gekwalificeerde persoon en altijd door een snoer van hetzelfde type.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Let extra goed op de onderstaande Speciale Veiligheidsinstructies.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DIT APPARAAT

- Gebruik alleen koud water bij het vullen.
- Het waterniveau moet zich altijd tussen de MAX- en MIN-markeringen bevinden! Als de waterkoker te vol is, kan kokend water overstromen en gevaar opleveren.
- LET OP – Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van de voet verwijdert.
- De waterkoker mag alleen met de bijgeleverde voet worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet worden ondergedompeld.
- Het apparaat mag alleen voor huishoudelijk gebruik worden ingezet.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceafdeling of een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Zorg er altijd voor dat het deksel stevig gesloten is tijdens gebruik.
- De voet en de buitenkant van de waterkoker mogen niet nat worden.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of instructie hebben gekregen van een verantwoordelijke persoon.

EERSTE GEBRUIK VAN DE DIGITALE WATERKOKER

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats. Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kook ten minste tweemaal vers water in de waterkoker. Gebruik alleen water zonder toevoegingen of ingrediënten.

FUNCTIES

1. Tuit
2. Basis
3. Deksel
4. Knop voor deksel openen
5. Handgreep
6. Realtime temperatuur
7. 45°C-indicator
8. 55°C-indicator
9. 75°C-indicator
10. 85°C-indicator
11. 95°C-indicator
12. 100°C-indicator
13. Warmhoudfunctie
14. AAN/UIT



BEDIENING

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Open de waterkoker door op de ontgrendelingsknop van het handvat te drukken. Vul vervolgens water bij. Het waterniveau is afleesbaar via de indicator in de waterkoker (min. 0,5L – max. 1,7L). Vul de waterkoker niet te vol.
3. Sluit het deksel, plaats de waterkoker op de basis, volg de onderstaande instructies en kies de gewenste temperatuur.

DIGITAAL LIVE-TEMPERATUURSCHERM

Realtime temperatuur: toont de werkelijke temperatuur van het water in de waterkoker (wijzigt per 1°C).

AAN/UIT-pictogram: In stand-bymodus kookt de waterkoker standaard tot 100°C. Bij een ingestelde temperatuur stopt de waterkoker bij de gekozen temperatuur. Tijdens verwarmen of warmhouden schakelt aanraken naar stand-by.

Warmhouden-pictogram: Na het instellen van de temperatuur kunt u met dit pictogram de warmhoudfunctie activeren.

GELUIDSMELDINGEN

- a. Een melodietoon klinkt in vier gevallen: bij functiewissel, wanneer het water kookt, bij einde warmhoudfunctie, en bij uitschakeling.
- b. Bij elke aanraking klinkt een enkele pieptoon

INSCHAKELEN

Wanneer ingeschakeld, knipperen alle indicatoren en het display één keer, daarna blijven ze aan en wordt de actuele temperatuur getoond. Het apparaat staat dan in stand-by.

KOOKMODUS

100°C-koken: Druk op AAN/UIT in stand-by. Zoemer klinkt eenmaal, display en 100°C-indicator knipperen driemaal en het koken start. Bij bereiken van 100°C klinkt de zoemer tweemaal en schakelt de waterkoker terug naar stand-by.

OVERIGE TEMPERATUREN

Bij stand-by of AAN-modus kan via "warmhouden" gekozen worden uit 5 temperaturen: 45°C, 55°C, 75°C, 85°C en 90°C. Het display toont de gekozen instelling. De bijbehorende indicator knippert driemaal, daarna blijft deze branden en begint het kookproces.

WARMHOUDFUNCTIE

- Bij het bereiken van de ingestelde temperatuur klinkt de zoemer tweemaal. De waterkoker stopt en schakelt naar warmhouden.
- Bij afkoeling tot ca. 3°C onder de ingestelde waarde start opnieuw verwarmen, tot de ingestelde temperatuur weer bereikt is.
- Bij een lagere ingestelde temperatuur dan de actuele waarde knippert de indicator en klinkt tweemaal een waarschuwingston. Wanneer het water afkoelt tot dicht bij de ingestelde waarde, wordt de indicator vast brandend en springt het display naar de ingestelde temperatuur.
- Tijdslimiet warmhouden: max. 2 uur. Daarna gaan alle indicatoren aan en keert de waterkoker terug naar stand-by.
- Temperatuurafwijking: $\pm 5^{\circ}\text{C}$ bij maximale vulling.

UITSCHAKELEN

Aanraken van AAN/UIT in elke modus stopt de werking en zet het apparaat in stand-by. Na 20 minuten schakelen display en indicatoren volledig uit.

GEHEUGENFUNCTIE

- In warmhoudmodus: bij optillen en terugplaatsen blijft de functie behouden zolang de watertemperatuur niet meer dan 5°C onder de ingestelde waarde ligt (binnen de 2 uur).
- In kookmodus is er geen geheugenfunctie. Bij optillen stopt het proces en keert het apparaat naar stand-by.

REINIGING

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor reiniging!

Reinig de buitenkant met een licht vochtige doek zonder toevoegingen.

ONTKALKING

- Frequentie is afhankelijk van waterhardheid en gebruik.
- Schakelt de waterkoker vóór het koken uit, moet deze waarschijnlijk ontkalkt worden.
- Gebruik geen azijn, maar een commercieel ontkalkingsmiddel op basis van citroenzuur.
Gebruik uitsluitend de aanbevolen hoeveelheid volgens de instructies.

SPECIFICATIES

Voltage: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Wattage: 1850 - 2200 Watt

Capaciteit: 1,7 Liter

Correcte verwijdering van dit product



Dit symbool geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid binnen de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, recycle dit product op verantwoorde wijze en bevorder het hergebruik van materialen.

Om je gebruikte apparaat in te leveren, maak gebruik van de retour- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen ervoor zorgen dat het product op milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie die Anleitung, die Garantie, den Kassenbon und nach Möglichkeit die Verpackung auf.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
 - Bed & Breakfast-Umgebungen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den vorgesehenen Zweck bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien (außer es ist dafür vorgesehen). Halten Sie es fern von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (niemals in Flüssigkeit tauchen) und scharfen Kanten. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Wenn es feucht oder nass ist, ziehen Sie sofort den Stecker. Niemals ins Wasser tauchen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Netzstecker (am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie es reinigen, verstauen oder nicht verwenden, und entfernen Sie das Zubehör.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass das Kabel niedrig hängt und Kinder keinen Zugang haben.
- Überprüfen Sie Gerät und Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen autorisierten Techniker. Ein beschädigtes Kabel darf nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer qualifizierten Person und durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Beachten Sie besonders die folgenden Besonderen Sicherheitshinweise.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIESES GERÄT

- Verwenden Sie nur kaltes Wasser zum Befüllen.
- Der Wasserstand muss sich zwischen den MAX- und MIN-Markierungen befinden! Bei Überfüllung kann kochendes Wasser austreten und eine Gefahr darstellen.
- ACHTUNG – Achten Sie darauf, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn von der Basis entfernen.
- Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden.
- Das Gerät darf nur im Haushalt verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Deckel während des Betriebs fest verschlossen ist.
- Die Basis und die Außenseite des Wasserkochers dürfen nicht nass werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden eingewiesen.

ERSTBENUTZUNG DES DIGITALEN WASSERKOCHERS

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Vor der ersten Benutzung mindestens zweimal frisches Wasser im Gerät aufkochen. Verwenden Sie nur Wasser ohne Zusätze oder Inhaltsstoffe.

FUNKTIONEN

1. Ausguss
2. Basis
3. Deckel
4. Deckel-Öffnungstaste
5. Griff
6. Echtzeit-Temperaturanzeige
7. 45°C-Anzeige
8. 55°C-Anzeige
9. 75°C-Anzeige
10. 85°C-Anzeige
11. 95°C-Anzeige
12. 100°C-Anzeige
13. Warmhaltefunktion
14. EIN/AUS



BEDIENUNG

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Öffnen Sie den Wasserkocher, indem Sie die Entriegelungstaste am Griff drücken. Füllen Sie anschließend Wasser ein. Der Wasserstand kann an der Anzeige im Inneren des Wasserkochers abgelesen werden (min. 0,5 L – max. 1,7 L). Bitte nicht überfüllen.
3. Schließen Sie den Deckel, stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis, folgen Sie den untenstehenden Anweisungen und wählen Sie die gewünschte Temperatur.

DIGITALES LIVE-TEMPERATURDISPLAY

Echtzeit-Temperatur: zeigt die aktuelle Wassertemperatur an (in 1°C-Schritten).

EIN/AUS-Symbol: Im Standby-Modus kocht das Gerät standardmäßig auf 100°C.

Bei voreingestellter Temperatur stoppt der Kochvorgang bei dieser Temperatur.

Wird während des Betriebs gedrückt, stoppt das Gerät und kehrt in den Standby-Modus zurück.

Warmhalten-Symbol: Nach Temperatureinstellung kann mit diesem Symbol die Warmhaltefunktion aktiviert werden.

TONSIGNALLE

- a. Melodietöne ertönen in vier Fällen: beim Funktionswechsel, wenn das Wasser kocht, am Ende der Warmhaltefunktion und beim Ausschalten.
- b. Bei jeder Berührung ertönt ein einzelner Signalton.

EINSCHALTEN

Beim Einschalten blinken alle Anzeigen und das Display einmal, danach bleiben sie an und die aktuelle Wassertemperatur wird angezeigt. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.

KOCHMODUS

100°C-Kochen: Drücken Sie EIN/AUS im Standby-Modus. Summer ertönt einmal, Display und 100°C-Anzeige blinken dreimal, dann startet der Kochvorgang. Bei Erreichen von 100°C ertönt der Summer zweimal, das Gerät stoppt und geht in den Standby-Modus.

ANDERE TEMPERATUREN

Im Standby- oder EIN-Modus können über „Warmhalten“ 5 voreingestellte Temperaturen gewählt werden: 45°C, 55°C, 75°C, 85°C, 90°C. Das Display zeigt die gewählte Temperatur, die entsprechende Anzeige blinkt dreimal, bleibt dann an und das Gerät beginnt zu erhitzen.

WARMHALTEFUNKTION

- Bei Erreichen der eingestellten Temperatur ertönt der Summer zweimal, das Gerät stoppt und geht in Warmhaltefunktion.
- Kühlt das Wasser um ca. 3°C ab, erhitzt das Gerät erneut, bis die eingestellte Temperatur wieder erreicht ist.
- Wenn die eingestellte Temperatur niedriger als die aktuelle ist, blinkt die Anzeige, es ertönen zweimal Signaltöne. Sobald das Wasser abgekühlt ist, leuchtet die Anzeige dauerhaft und das Display springt auf die eingestellte Temperatur.
- Zeitlimit: Nach max. 2 Stunden endet die Warmhaltefunktion automatisch. Alle Anzeigen leuchten und das Gerät wechselt in Standby.
- Abweichung zwischen Anzeige und tatsächlicher Temperatur: $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (nur bei maximalem Füllstand).

AUSSCHALTEN

Drücken Sie in jedem Modus EIN/AUS. Das Gerät geht in Standby. Nach 20 Minuten schaltet es komplett ab (alle Anzeigen aus).

SPEICHERFUNKTION

In Warmhaltefunktion: Wird der Wasserkocher abgehoben und zurückgestellt, bleibt die Funktion aktiv, wenn die Wassertemperatur max. 5°C unter der eingestellten liegt (innerhalb 2 Stunden).

Im Kochmodus gibt es keine Speicherfunktion – Abheben unterbricht den Vorgang und das Gerät wechselt in Standby.

REINIGUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Reinigung!

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch ohne Zusätze.

ENTKALKUNG

- Häufigkeit hängt von Wasserhärte und Nutzung ab.
- Schaltet das Gerät vor dem Kochen ab, muss es wahrscheinlich entkalkt werden.
- Verwenden Sie keinen Essig, sondern handelsübliche Entkalker auf Zitronensäurebasis. Befolgen Sie die Dosierung gemäß Anleitung.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Leistung: 1850 - 2200 Watt

kapazität: 1.7 Liters

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Abfallbeseitigung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Geben Sie Ihr Altgerät bei den entsprechenden Rückgabe- und Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Dieser kann das Produkt umweltgerecht recyceln lassen.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le avec la garantie, le reçu et, si possible, la boîte d'origine.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires telles que :
 - cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - établissements de type chambre d'hôtes.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage privé et prévu.
- Cet appareil n'est pas adapté à un usage commercial. Ne l'utilisez pas à l'extérieur (sauf s'il est conçu à cet effet). Gardez-le à l'écart des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité (ne jamais l'immerger) et des arêtes vives. Ne l'utilisez pas avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement. Ne l'immergez pas dans l'eau.
- Lors du nettoyage ou du rangement, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le (tirez sur la fiche, pas sur le câble). Retirez les accessoires.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Assurez-vous que le câble est hors de portée des enfants.
- Vérifiez régulièrement l'appareil et le câble. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. Contactez toujours un technicien agréé. Un câble défectueux doit uniquement être remplacé par le fabricant, notre service client ou une personne qualifiée avec un câble identique.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Respectez attentivement les Consignes de Sécurité Particulières ci-dessous.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR CET APPAREIL

- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir.
- Le niveau d'eau doit être compris entre les repères MAX et MIN ! Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder et causer un danger.
- ATTENTION – Assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de son socle.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- L'appareil ne doit pas être immergé.
- L'appareil est réservé à un usage domestique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée.
- Veillez à toujours fermer correctement le couvercle pendant l'utilisation.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne doivent pas être mouillés.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf si elles sont surveillées ou instruites.

PREMIÈRE UTILISATION DE LA BOUILLOIRE NUMÉRIQUE

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conservez-le dans un endroit sûr.
Avant la première utilisation, faites bouillir de l'eau fraîche au moins deux fois. N'utilisez que de l'eau sans additifs.

FONCTIONS

1. Bec verseur
2. Socle
3. Couvercle
4. Bouton d'ouverture du couvercle
5. Poignée
6. Température en temps réel
7. Indicateur 45°C
8. Indicateur 55°C
9. Indicateur 75°C
10. Indicateur 85°C
11. Indicateur 95°C
12. Indicateur 100°C
13. Maintien au chaud
14. MARCHE/ARRÊT



FONCTIONNEMENT

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Ouvrez la bouilloire en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la poignée. Remplissez d'eau (min. 0,5L – max. 1,7L). Ne pas dépasser le niveau MAX.
3. Fermez le couvercle, placez la bouilloire sur le socle, suivez les instructions ci-dessous et choisissez la température désirée.

ÉCRAN NUMÉRIQUE DE TEMPÉRATURE EN DIRECT

Température en temps réel : indique la température actuelle de l'eau (variation de 1°C).

Icône MARCHE/ARRÊT : En mode veille, fait bouillir l'eau à 100°C par défaut.

Avec une température réglée, s'arrête à la valeur choisie. Pendant le chauffage ou le maintien, arrête le fonctionnement et passe en veille.

Icône maintien au chaud : Active le maintien après réglage de température.

SIGNAUX SONORES

- a. Un son mélodique retentit : lors du changement de fonction, quand l'eau bout, à la fin du maintien, et à l'arrêt.
- b. Un bip retentit à chaque pression.

MISE EN MARCHÉ

Au démarrage, toutes les icônes clignotent une fois puis restent allumées, affichant la température réelle. L'appareil est en mode veille.

MODE ÉBULLITION

Ébullition à 100°C : Appuyez sur MARCHE/ARRÊT. Bip, clignotement x3, puis démarrage de l'ébullition. À 100°C : 2 bips et passage en veille.

AUTRES TEMPÉRATURES

En mode veille ou MARCHE : 45°C, 55°C, 75°C, 85°C, 90°C. Affichage de la valeur choisie, clignotement x3 puis maintien.

MAINTIEN AU CHAUD

- À la température réglée : 2 bips, passage en maintien.
- Si baisse de 3°C : relance automatique.
- Si valeur réglée < température actuelle : clignotement + 2 bips jusqu'au refroidissement.
- Limite de 2h max, puis passage en veille.
- Précision $\pm 5^{\circ}\text{C}$.

ARRÊT

Appuyer sur MARCHE/ARRÊT → mode veille. Après 20 min, extinction complète.

MÉMOIRE

- En maintien : si reposée avec température dans la tolérance (-5°C), la fonction continue.
- Pas de mémoire en mode ébullition.

NETTOYAGE

Toujours débrancher avant nettoyage. Essuyer avec chiffon légèrement humide, sans produits.

DÉTARTRAGE

- Dépend de la dureté de l'eau.
- Si arrêt avant ébullition → besoin de détartrage.
- Ne pas utiliser de vinaigre. Employer un produit à base d'acide citrique, selon dosage recommandé.

SPECIFICATIONS

Tension: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Puissance: 1850 - 2200 Watt

Capacité: 1.7 Liter

Élimination correcte de ce produit



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'Union Européenne. Pour éviter tout risque potentiel pour l'environnement ou la santé humaine, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils pourront recycler le produit en toute sécurité pour l'environnement



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guarde el manual, la garantía, el recibo y, si es posible, la caja original.
- Este aparato está destinado a uso doméstico y aplicaciones similares como:
 - cocinas del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - alojamientos tipo bed & breakfast.
- El aparato está diseñado exclusivamente para uso privado y con el propósito previsto.
- No es apto para uso comercial. No lo utilice al aire libre (excepto si está diseñado para ello). Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa, humedad (no lo sumerja nunca en líquidos) y bordes afilados. No lo utilice con las manos mojadas. Si está húmedo, desenchúfelo inmediatamente. No lo introduzca en agua.
- Al limpiar o guardarlo, apague siempre el aparato y desenchúfelo (tire del enchufe, nunca del cable). Retire los accesorios.
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato. Nunca lo deje desatendido. Asegúrese de que el cable quede fuera del alcance de los niños.
- Revise periódicamente el aparato y el cable. No lo utilice si está dañado.
- No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con un técnico autorizado. Un cable dañado debe ser sustituido únicamente por el fabricante, el servicio técnico o una persona cualificada con un cable del mismo tipo.
- Use solo repuestos originales.
- Preste especial atención a las siguientes Instrucciones Especiales de Seguridad.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA ESTE DISPOSITIVO

- Utilice solo agua fría para llenar.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MAX y MIN. Si se llena en exceso, el agua hirviendo puede derramarse y representar un peligro.
- PRECAUCIÓN – Asegúrese de que el hervidor esté apagado antes de retirarlo de la base.
- El hervidor solo debe usarse con la base suministrada.
- No sumerja el aparato.
- El aparato es solo para uso doméstico.
- Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada.
- Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada durante el funcionamiento.
- La base y el exterior del hervidor no deben mojarse.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, salvo supervisión.

PRIMER USO DEL HERVIDOR DIGITAL

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas en un lugar seguro.

Antes del primer uso, hierva agua fresca al menos dos veces. Use solo agua sin aditivos.

FUNCIONES

1. Pico vertedor
2. Base
3. Tapa
4. Botón de apertura de tapa
5. Asa
6. Temperatura en tiempo real
7. Indicador 45°C
8. Indicador 55°C
9. Indicador 75°C
10. Indicador 85°C
11. Indicador 95°C
12. Indicador 100°C
13. Mantener caliente
14. ENCENDIDO/APAGADO



FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el aparato en una superficie plana.
2. Abra el hervidor presionando el botón de desbloqueo del asa y llénelo con agua (min. 0,5L – max. 1,7L). No sobrellene.
3. Cierre la tapa, coloque el hervidor sobre la base y seleccione la temperatura deseada.

PANTALLA DIGITAL DE TEMPERATURA

Temperatura en tiempo real: indica la temperatura actual (variación de 1°C).

Icono ENC/APAG: En espera, hierva hasta 100°C. Con temperatura preajustada, se detiene allí. Durante uso, pasa a espera.

Icono mantener caliente: Activa la función tras seleccionar temperatura.

SEÑALES SONORAS

- a. Sonido melódico: al cambiar funciones, al hervir, al finalizar mantener, y al apagarse.
- b. Un pitido por cada toque.

ENCENDIDO

Cuando se enciende, todos los indicadores y la pantalla de temperatura parpadean una vez al mismo tiempo; luego, todos los indicadores y la pantalla de temperatura permanecen encendidos y se muestra la temperatura en tiempo real en la tetera, entrando en modo de espera.

MODO EBULLICIÓN

Función de ebullición a 100 °C: toque el icono de Encendido/Apagado en modo de espera, el zumbador sonará una vez, la pantalla de temperatura y el indicador de 100 grados parpadearán 3 veces al mismo tiempo y luego se encenderán para comenzar a hervir el agua. Una vez que la temperatura del agua en la tetera alcance los 100 °C, el zumbador sonará dos veces y la tetera dejará de funcionar, entrando en modo de espera.

OTRAS TEMPERATURAS

En modo de espera o en modo encendido, si se toca el botón “Mantener caliente”, se pueden elegir 5 temperaturas preestablecidas: 45, 55, 75, 85 y 90 grados. Durante la selección, la pantalla muestra la temperatura de la configuración correspondiente. La pantalla y el indicador correspondiente parpadean 3 veces al mismo tiempo, luego se encienden y el resto de las luces se apagan; la tetera comienza a hervir el agua.

MANTENER CALIENTE

- Después de que la temperatura del agua en la tetera alcance la temperatura establecida, el zumbador suena 2 veces, luego la tetera deja de hervir y entra en el modo de mantener caliente. Cuando la tetera comienza a enfriarse y desciende unos 3 °C por debajo de la temperatura establecida, la tetera vuelve a hervir y se detiene al alcanzar nuevamente la temperatura establecida. En este ciclo, el indicador y la pantalla de la configuración correspondiente permanecen encendidos.
- Si el agua de la tetera ya tiene cierta temperatura y la temperatura seleccionada es inferior a la real, en este caso, el indicador correspondiente parpadeará y el zumbador sonará 2 veces como recordatorio especial. Mientras tanto, la pantalla mostrará la temperatura real del agua en la tetera; cuando la temperatura real descienda y se acerque a la temperatura establecida, el indicador correspondiente pasará a estar fijo y la pantalla saltará a la temperatura programada.
- Tiempo de mantenimiento: en el modo de mantener caliente, en los cinco niveles de temperatura de 45, 55, 75, 85 y 90 °C, la función de cada ajuste dejará de funcionar después de acumular 2 horas de mantenimiento (el tiempo de levantar la tetera a mitad de ciclo no se cuenta). En ese momento, todos los indicadores se encenderán y la tetera entrará en modo de espera.
- La desviación entre la temperatura mostrada y la temperatura real en la tetera está dentro del rango de ± 5 °C (es necesario llenar la tetera hasta el nivel máximo de agua, de lo contrario la desviación puede superar este rango).

APAGADO

En cualquier estado de funcionamiento, toque una vez el botón "Encendido/Apagado" y la tetera entrará en modo de espera; todos los indicadores permanecerán encendidos y la pantalla de temperatura estará activa. Después de 20 minutos, la pantalla de temperatura y todos los indicadores se apagarán, y la tetera pasará al estado de apagado.

MEMORIA

Si levanta la tetera en el modo de mantener caliente y la vuelve a colocar, si la temperatura real del agua en la tetera no es inferior a la temperatura establecida dentro de una tolerancia de 5 °C (dentro del período de 2 horas del modo de mantener caliente), la función de mantener caliente seguirá siendo efectiva; de lo contrario, será inválida. No existe función de memoria en el modo de ebullición, y este modo se invalida cuando la tetera se levanta y se vuelve a colocar, pasando el aparato al modo de espera.

LIMPIEZA

¡Siempre desenchufe el aparato antes de limpiarlo! El exterior de la máquina debe limpiarse, si es necesario, con un paño ligeramente húmedo y sin aditivos.

DESCALCIFICACIÓN

- La frecuencia de la descalcificación depende de la dureza del agua y de la frecuencia de uso del aparato.
- Si la máquina se apaga antes de que el agua hierva, probablemente necesite descalcificarse.
- Por favor, no utilice vinagre, sino un agente descalcificador disponible en el mercado a base de ácido cítrico. Utilice únicamente las cantidades indicadas en las instrucciones.

ESPECIFICACIONES

Voltaje: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Potencia: 1850 - 2200 vatios

Capacidad: 1.7 litros

Eliminación correcta de este producto



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y devolución establecidos o contacte con el distribuidor donde adquirió el producto. Ellos pueden encargarse de reciclar el producto de forma segura para el medio ambiente.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle insieme alla garanzia, allo scontrino e, se possibile, alla confezione originale.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni simili come:
 - cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - strutture tipo bed & breakfast.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso privato e per lo scopo previsto.
- Non è idoneo per uso commerciale. Non usarlo all'aperto (a meno che non sia progettato a tal fine). Tenerlo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità (non immergerlo mai) e spigoli vivi. Non usarlo con le mani bagnate. Se è umido, scollegarlo immediatamente. Non immergerlo in acqua.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa (tirando la spina, non il cavo) quando lo si pulisce, lo si ripone o non è in uso.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio. Non lasciarlo mai incustodito. Assicurarsi che il cavo sia fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare regolarmente l'apparecchio e il cavo. Non usarlo se danneggiato.
- Non tentare di ripararlo da soli. Rivolgersi sempre a un tecnico autorizzato. Un cavo difettoso deve essere sostituito solo dal produttore, dall'assistenza o da una persona qualificata e con un cavo dello stesso tipo.
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Prestare attenzione alle seguenti Istruzioni Speciali di Sicurezza.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA PER QUESTO DISPOSITIVO

- Utilizzare solo acqua fredda per riempire.
- Il livello dell'acqua deve essere compreso tra i segni MAX e MIN! Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire e causare pericolo.
- **ATTENZIONE** – Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dalla base.
- Il bollitore deve essere utilizzato solo con la base fornita.
- L'apparecchio non deve essere immerso.
- L'apparecchio è destinato solo all'uso domestico.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio assistenza o da una persona qualificata.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso durante l'uso.
- La base e l'esterno del bollitore non devono bagnarsi.
- Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, salvo supervisione.

PRIMO UTILIZZO DEL BOLLITORE DIGITALE

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle in un luogo sicuro.

Prima del primo utilizzo, far bollire acqua fresca almeno due volte. Utilizzare solo acqua senza additivi.

FEATURES

1. Beccuccio
2. Base
3. Coperchio
4. Pulsante apertura coperchio
5. Manico
6. Temperatura in tempo reale
7. Indicatore 45°C
8. Indicatore 55°C
9. Indicatore 75°C
10. Indicatore 85°C
11. Indicatore 95°C
12. Indicatore 100°C
13. Mantieni caldo
14. ON/OFF



FUNZIONAMENTO

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Aprire il bollitore premendo il pulsante di sblocco sul manico e riempirlo con acqua (min. 0,5L – max. 1,7L). Non superare il livello massimo.
3. Chiudere il coperchio, posizionare il bollitore sulla base, seguire le istruzioni sottostanti e selezionare la temperatura desiderata.

SCHERMO DIGITALE DELLA TEMPERATURA

- Temperatura in tempo reale: mostra la temperatura effettiva dell'acqua (incrementi di 1°C).
- Icona ON/OFF: in standby porta l'acqua a 100°C di default; con temperatura preimpostata, si ferma al valore scelto. Durante il riscaldamento o il mantenimento, interrompe e passa in standby.
- Icona Mantieni caldo: attiva la funzione dopo la selezione della temperatura.

SEGNALI ACUSTICI

- a. Un suono melodico si sente in quattro casi: cambio funzione, bollitura, fine mantenimento, spegnimento.
- b. Un singolo bip per ogni tocco.

ACCENSIONE

All'accensione, tutti gli indicatori lampeggiano una volta, poi mostrano la temperatura reale e il dispositivo entra in standby.

MODALITÀ BOLLITURA

Funzione di ebollizione a 100 °C: toccare l'icona On/Off in modalità standby, il cicalino emetterà un segnale acustico, il display della temperatura e l'indicatore dei 100 gradi lampeggeranno 3 volte contemporaneamente e poi si accenderanno per iniziare a far bollire l'acqua. Quando la temperatura dell'acqua nella bollitore raggiunge i 100 °C, il cicalino suonerà due volte, il bollitore smetterà di funzionare ed entrerà in modalità standby.

ALTRE TEMPERATURE

In modalità standby o in modalità accesa, toccando il pulsante "Mantenere caldo" è possibile scegliere 5 temperature preimpostate: 45, 55, 75, 85 e 90 gradi. Durante la selezione, il display mostra la temperatura dell'impostazione corrispondente. Il display e l'indicatore corrispondente lampeggiano 3 volte contemporaneamente, poi rimangono accesi mentre le altre spie si spengono, e il bollitore inizia a far bollire l'acqua.

MANTIENI CALDO

- Dopo che la temperatura dell'acqua nel bollitore ha raggiunto la temperatura impostata, il cicalino suona 2 volte, quindi il bollitore smette di bollire ed entra nella modalità Mantenere caldo. Quando il bollitore inizia a raffreddarsi e scende di circa 3 °C al di sotto della temperatura impostata, ricomincia a bollire e si ferma nuovamente al raggiungimento della temperatura impostata. In questo ciclo, l'indicatore e il display dell'impostazione corrispondente rimangono accesi.
- Se l'acqua nel bollitore ha già una certa temperatura e la temperatura selezionata è inferiore a quella reale, in questo caso l'indicatore corrispondente lampeggerà e il cicalino suonerà 2 volte come promemoria speciale. Nel frattempo, il display mostra la temperatura reale dell'acqua nel bollitore; quando la temperatura reale scende e si avvicina a quella impostata, l'indicatore corrispondente diventa fisso e il display passa alla temperatura impostata.
- Tempo di mantenimento: in modalità Mantenere caldo, ai cinque livelli di temperatura 45, 55, 75, 85 e 90 °C, la funzione di ciascuna impostazione si disattiva dopo un accumulo di 2 ore di mantenimento (il tempo in cui il bollitore viene sollevato a metà non viene conteggiato). A quel punto, tutti gli indicatori si accendono ed entra in modalità standby.
- La deviazione tra la temperatura visualizzata e la temperatura reale nel bollitore rientra nell'intervallo di ± 5 °C (è necessario riempire il bollitore fino al livello massimo, altrimenti la deviazione può superare questo intervallo).

SPEGNIMENTO

In qualsiasi stato di funzionamento, toccare una volta il pulsante "On/Off" e il bollitore entrerà in modalità standby; tutti gli indicatori rimarranno accesi e il display della temperatura sarà attivo. Dopo 20 minuti, il display della temperatura e tutti gli indicatori si spegneranno ed entrerà nello stato di spegnimento.

FUNZIONE MEMORIA

Se si solleva il bollitore in modalità Mantenere caldo e lo si riposiziona, se la temperatura reale dell'acqua nel bollitore non è inferiore alla temperatura impostata entro una tolleranza di 5 °C (all'interno del periodo di 2 ore della modalità Mantenere caldo), la funzione di mantenimento rimane attiva; altrimenti è invalida. Non esiste una funzione di memoria nella modalità di ebollizione e questa modalità si disattiva quando il bollitore viene sollevato e rimesso, facendo entrare l'apparecchio in modalità standby.

PULIZIA

Staccare sempre la spina dalla presa prima di pulire! L'esterno della macchina deve essere pulito, se necessario, con un panno leggermente umido e senza additivi.

DECALCIFICAZIONE

- La frequenza dell'operazione di decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua e da quanto spesso viene utilizzato l'apparecchio.
- Se la macchina si spegne prima che l'acqua bolla, probabilmente necessita di una decalcificazione.
- Si prega di non utilizzare aceto, ma un agente decalcificante disponibile in commercio a base di acido citrico. Utilizzare solo le quantità indicate nelle istruzioni.

SPECIFICATIONS

Tensione: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Potenza: 1850 - 2200 Watt

Capacità: 1.7 litri

Smaltimento corretto del prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici nell'Unione Europea. Per evitare potenziali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta predisposti o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato. Essi provvederanno a riciclare il prodotto in modo sicuro per l'ambiente.

ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den tillsammans med garantin, kvittot och, om möjligt, originalförpackningen.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användning såsom:
 - personalrum i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av gäster i hotell, motell och liknande miljöer;
 - bed & breakfast-miljöer.
- Apparaten är endast avsedd för privat bruk och för det angivna ändamålet.
- Den är inte lämplig för kommersiellt bruk. Använd den inte utomhus (såvida den inte är avsedd för det). Håll den borta från värmekällor, direkt solljus, fukt (sänk den aldrig i vätska) och vassa kanter. Använd inte apparaten med våta händer. Om den blir fuktig, dra genast ur kontakten. Sänk den aldrig i vatten.
- Stäng alltid av apparaten och dra ur kontakten (dra i kontakten, inte i sladden) vid rengöring, förvaring eller när den inte används.
- Barn måste övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten. Lämna den aldrig oövervakad. Se till att sladden hänger säkert och inte är åtkomlig för barn.
- Kontrollera regelbundet apparaten och sladden. Använd den inte om den är skadad.
- Försök aldrig reparera den själv. Kontakta alltid en auktoriserad tekniker. En skadad sladd får endast bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller en kvalificerad person med en likadan sladd.
- Använd endast originalreservdelar.
- Var särskilt uppmärksam på följande Speciella Säkerhetsanvisningar.

SPECIELLA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR DENNA ENHET

- Använd endast kallt vatten vid påfyllning.
- Vattennivån måste alltid ligga mellan MAX- och MIN-markeringarna! Om vattenkokaren är överfull kan kokande vatten rinna över och vara farligt.
- VARNING – Se till att vattenkokaren är avstängd innan du tar bort den från basen.
- Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.
- Apparaten får inte nedsänkas i vätska.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, service eller en kvalificerad person.
- Se alltid till att locket är ordentligt stängt vid användning.
- Basen och utsidan av vattenkokaren får inte bli våta.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, om de inte överv

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN AV DEN DIGITALA VATTENKOKAREN

Läs noggrant igenom bruksanvisningen och spara den på en säker plats.

Innan första användning: koka färskt vatten minst två gånger. Använd endast vatten utan tillsatser.

FUNKTIONER

1. Pip
2. Bas
3. Lock
4. Knapp för att öppna locket
5. Handtag
6. Realtidstemperatur
7. 45°C-indikator
8. 55°C-indikator
9. 75°C-indikator
10. 85°C-indikator
11. 95°C-indikator
12. 100°C-indikator
13. Varmhållning
14. PÅ/AV



ANVÄNDNING

1. Placera apparaten på en plan yta.
2. Öppna vattenkokaren genom att trycka på knappen på handtaget och fyll på vatten (min. 0,5L – max. 1,7L). Fyll inte över maxgränsen.
3. Stäng locket, placera kokaren på basen och välj önskad temperatur.

DIGITAL TEMPERATURDISPLAY

Realtidstemperatur: visar den faktiska temperaturen i steg om 1°C.

PÅ/AV-ikon: i standby kokar den automatiskt till 100°C; vid förinställd temperatur stannar den där. Under drift stoppar den och går till standby.

Varmhållningsikon: aktiverar funktionen efter temperaturval.

LJUDSIGNALER

- a. Melodiskt ljud hörs: vid funktionsbyte, när vattnet kokar, när varmhållningen slutar och vid avstängning.
- b. En enkel signal vid varje tryck.

START

Alla indikatorer blinkar en gång vid start, sedan visas aktuell temperatur och apparaten går till standby.

KOKLÄGE

Kokning vid 100 °C: tryck på On/Off-ikonen i standbyläge, summern piper en gång, temperaturdisplayen och 100-gradersindikatorn blinkar 3 gånger samtidigt och lyser sedan upp för att börja koka vattnet. När vattnets temperatur i vattenkokaren når 100 °C piper summern två gånger, vattenkokaren slutar fungera och går över i standbyläge.

ANDRA TEMPERATURER

I standbyläge eller i påslaget läge kan du, genom att trycka på knappen "Håll varm", välja mellan 5 förinställda temperaturer: 45, 55, 75, 85 och 90 grader. Under valet visar displayen temperaturen för den valda inställningen. Displayen och motsvarande indikator blinkar 3 gånger samtidigt, därefter lyser de upp medan de övriga lamporna släcks, och vattenkokaren börjar koka vattnet.

VARMHÅLLNING

- När vattentemperaturen i vattenkokaren når den inställda temperaturen piper summern 2 gånger, därefter slutar vattenkokaren koka och går över i Håll varm-läge. När vattenkokaren börjar svalna och temperaturen sjunker cirka 3 °C under den inställda temperaturen, börjar den koka igen och slutar när den återigen når den inställda temperaturen. I denna cykel förblir motsvarande inställningsindikator och display tända.
- Om vattnet i vattenkokaren redan har en viss temperatur och den valda temperaturen är lägre än den faktiska, kommer den motsvarande indikatorn att blinka och summern pipa 2 gånger som en särskild påminnelse. Under tiden visar displayen den faktiska temperaturen på vattnet i vattenkokaren. När den faktiska temperaturen sjunker och närmar sig den inställda temperaturen, blir den motsvarande indikatorn fast och displayen hoppar till den inställda temperaturen.
- Håll varm-tid: I Håll varm-läge, vid de fem temperaturnivåerna 45, 55, 75, 85 och 90 °C, upphör funktionen för varje inställning efter att ha ackumulerat 2 timmars hålltid (tiden då vattenkokaren lyfts under tiden räknas inte). Därefter tänds alla indikatorer och vattenkokaren går över i standbyläge.
- Avvikelsen mellan den visade temperaturen och den faktiska temperaturen i vattenkokaren ligger inom intervallet ± 5 °C (vattenkokaren måste fyllas till maxnivå, annars kan avvikelsen överskrida detta intervall).

AVSTÄNGNING

I vilket arbetsläge som helst, tryck en gång på knappen "On/Off" så går vattenkokaren in i standbyläge; alla indikatorer förblir tända och temperaturdisplayen är på. Efter 20 minuter stängs temperaturdisplayen och alla indikatorer av, och vattenkokaren går in i avstängt läge.

MINNESFUNKTION

Om du lyfter vattenkokaren i Håll varm-läge och sätter tillbaka den igen, är Håll varm-funktionen aktiv om den faktiska vattentemperaturen i vattenkokaren inte är lägre än den inställda temperaturen inom en tolerans på 5 °C (inom 2-timmarsperioden för Håll varm-läget); annars är den ogiltig. Det finns ingen minnesfunktion i kokläget, och kokläget upphör att gälla när vattenkokaren lyfts och sätts tillbaka, varvid apparaten går över i standbyläge.

RENGÖRING

Dra alltid ur kontakten ur vägguttaget innan rengöring! Utsidan av apparaten ska rengöras, vid behov, med en lätt fuktad trasa utan tillsatser.

AVKALKNING

- Frekvensen för avkalkning beror på vattnets hårdhet och på hur ofta apparaten används.
- Om maskinen stängs av innan vattnet kokar behöver den troligen avkalkas.
- Använd inte ättika, utan ett kommersiellt tillgängligt avkalkningsmedel baserat på citronsyra. Använd endast de mängder som anges i instruktionerna.

SPECIFIKATIONER

Spänning: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Effekt: 1850 - 2200 W

kapacitet: 1,7 liter

Korrekt kassering av produkten



Denna symbol innebär att produkten inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfall inom EU. För att undvika miljö- eller hälsorisker från okontrollerad avfallshantering, återvinna produkten på ett ansvarsfullt sätt och främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd uppsamlings- och återvinningssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljövänlig återvinning.

GENERELLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs brugsanvisningen grundigt, før du tager apparatet i brug, og gem den sammen med garantien, kvitteringen og om muligt originalemballagen.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser såsom:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - landbrugshuse;
 - af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - bed & breakfast-miljøer.
- Apparaten er udelukkende beregnet til privat brug og til det tiltænkte formål.
- Den er ikke egnet til kommercielt brug. Må ikke bruges udendørs (medmindre den er beregnet til det). Hold den væk fra varmekilder, direkte sollys, fugt (må aldrig nedsænkes i væske) og skarpe kanter. Brug den ikke med våde hænder. Hvis den bliver våd, tag straks stikket ud. Må ikke sænkes ned i vand.
- Sluk altid for apparatet og træk stikket ud (træk i stikket, ikke i ledningen), når det rengøres, opbevares eller ikke er i brug.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Efterlad det aldrig uden opsyn. Sørg for, at ledningen ikke er tilgængelig for børn.
- Kontroller regelmæssigt apparatet og ledningen. Brug det ikke, hvis det er beskadiget.
- Forsøg aldrig at reparere det selv. Kontakt altid en autoriseret tekniker. En beskadiget ledning må kun udskiftes af producenten, kundeservice eller en kvalificeret person med en ledning af samme type.
- Brug kun originale reservedele.
- Vær særligt opmærksom på følgende Særlige Sikkerhedsinstruktioner.

SÆRLIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR DENNE ENHED

- Brug kun koldt vand ved påfyldning.
- Vandstanden skal være mellem MAX- og MIN-mærkerne! Hvis kedlen fyldes for meget, kan kogende vand løbe over og udgøre en fare.
- ADVARSEL – Sørg for, at kedlen er slukket, inden du fjerner den fra basen.
- Kedlen må kun bruges med den medfølgende base.
- Apparatet må ikke nedsænkes i væske.
- Apparatet er kun til husholdningsbrug.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, service eller en kvalificeret person.
- Sørg altid for, at låget er tæt lukket under brug.
- Basen og ydersiden af kedlen må ikke blive våde.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, medmindre de overvåges.

FØRSTE BRUG AF DEN DIGITALE ELKEDEL

Læs brugsanvisningen grundigt og opbevar den et sikkert sted.

Inden første brug: kog frisk vand mindst to gange. Brug kun vand uden tilsætninger.

FEATURES

1. Tud
2. Base
3. Låg
4. Låg-åbningsknap
5. Håndtag
6. Realtidstemperatur
7. 45°C-indikator
8. 55°C-indikator
9. 75°C-indikator
10. 85°C-indikator
11. 95°C-indikator
12. 100°C-indikator
13. Hold varm
14. TIL/FRA



BETJENING

1. Placer apparatet på en plan overflade.
2. Åbn kedlen ved at trykke på knappen på håndtaget og fyld vand i (min. 0,5L – max. 1,7L). Fyld ikke over max.
3. Luk låget, placer kedlen på basen og vælg den ønskede temperatur.

DIGITALT TEMPERATURDISPLAY

- Realtidstemperatur: viser den faktiske temperatur i trin på 1°C.
- TIL/FRA-ikon: i standby koger den automatisk til 100°C; ved forudindstillet temperatur stopper den dér. Under drift stopper den og går i standby.
- Hold varm-ikon: aktiverer funktionen efter temperaturvalg.

LYDSIGNALER

- a. Melodisk lyd ved funktionsskift, når vandet koger, når hold varm afsluttes og ved slukning.
- b. En enkelt lyd ved hvert tryk.

OPSTART

Alle indikatorer blinker én gang ved start, derefter vises den aktuelle temperatur og apparatet går i standby.

KOGETILSTAND

Kogning ved 100 °C: Tryk på On/Off-ikonet i standbytilstand, summeren bipper én gang, temperaturdisplayet og 100-graders indikatoren blinker 3 gange samtidigt og tænder derefter for at begynde at koge vandet. Når vandtemperaturen i kedlen når 100 °C, bipper summeren to gange, kedlen stopper med at koge og går i standbytilstand.

TEMPERATURER

I standbytilstand eller tændt tilstand kan du ved at trykke på knappen "Hold varm" vælge mellem 5 forudindstillede temperaturer: 45, 55, 75, 85 og 90 grader. Under valget viser displayet temperaturen for den tilsvarende indstilling. Displayet og den tilsvarende indikator blinker 3 gange samtidigt, hvorefter de lyser, mens de øvrige lamper slukkes, og kedlen begynder at koge vandet.

HOLD VARM

- Når vandtemperaturen i kedlen når den indstillede temperatur, bipper summeren 2 gange, hvorefter kedlen stopper med at koge og går over i Hold varm-tilstand. Når kedlen begynder at køle ned og falder ca. 3 °C under den indstillede temperatur, starter den igen med at koge og stopper, når den igen når den indstillede temperatur. I denne cyklus forbliver den tilsvarende indikator og displayet tændt.
- Hvis vandet i kedlen allerede har en vis temperatur, og den valgte temperatur er lavere end den faktiske, vil den tilsvarende indikator blinke, og summeren bipper 2 gange som en særlig påmindelse. Imens viser displayet den faktiske temperatur på vandet i kedlen. Når den faktiske temperatur falder og nærmer sig den indstillede temperatur, bliver den tilsvarende indikator konstant tændt, og displayet springer til den indstillede temperatur.
- Hold varm-tid: I Hold varm-tilstand, ved de fem temperaturniveauer 45, 55, 75, 85 og 90 °C, ophører funktionen for hver indstilling efter 2 timers samlet holdetid (tiden hvor kedlen løftes undervejs tælles ikke). Derefter tændes alle indikatorer, og kedlen går i standbytilstand.
- Afvigelsen mellem den viste temperatur og den faktiske temperatur i kedlen ligger inden for området ± 5 °C (kedlen skal fyldes til maksimalt vandniveau, ellers kan afvigelsen overstige dette område).

SLUKNING

I enhver arbejdstilstand: tryk én gang på knappen "On/Off", så går kedlen i standbytilstand; alle indikatorer forbliver tændt, og temperaturdisplayet er aktivt. Efter 20 minutter slukkes temperaturdisplayet og alle indikatorer, og kedlen går i slukket tilstand.

HUKOMMELSESFUNKTION

Hvis du løfter kedlen i Hold varm-tilstand og sætter den tilbage igen, forbliver Hold varm-funktionen aktiv, hvis den faktiske vandtemperatur i kedlen ikke er lavere end den indstillede temperatur inden for en tolerance på 5 °C (inden for 2-timersperioden i Hold varm-tilstand); ellers er funktionen ugyldig. Der er ingen hukommelsesfunktion i kogetilstanden, og kogetilstanden annulleres, når kedlen løftes og sættes tilbage, hvorefter apparatet går i standbytilstand.

RENGØRING

Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring! Ydersiden af apparatet bør rengøres, om nødvendigt, med en let fugtig klud uden tilsætningsmidler.

AFKALKNING

- Hyppigheden af afkalkning afhænger af vandets hårdhed og af, hvor ofte apparatet bruges.
- Hvis maskinen slukker, før vandet koger, skal den sandsynligvis afkalkes.
- Brug venligst ikke eddike, men et kommercielt tilgængeligt afkalkningsmiddel baseret på citronsyre. Brug kun de mængder, der er angivet i instruktionerne.

SPECIFIKATIONER

Spänning: 220 - 240 V ~ 50 - 60Hz

Effekt: 1850 - 2200 W

kapacitet: 1,7 liter

Korrekt kassering av produkten



Denna symbol innebär att produkten inte ska kasseras tillsammans med hushållsavfall inom EU. För att undvika miljö- eller hälsorisker från okontrollerad avfallshantering, återvinn produkten på ett ansvarsfullt sätt och främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd uppsamlings- och återvinningssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot produkten för miljövänlig återvinning.

Designed for Happiness.

Elmarc B.V. | Kolenbranderstraat 28 | 2984 AT Ridderkerk | The Netherlands | myseeger.com